

CABECERA**YACIMIENTO:** Myrtilis Iulia, Mértola (Beja, Portugal)**MUNICIPIO:** F. y C. Mértola**PROVINCIA:** Beja (Portugal)**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 871; ICERV 524; AE 2000, 673; SEG 41, 895; HEp 10, 714; HEp 2014-2015, 825; CIPTP 37; IGEP 375**N. INV:** Museo Nacional de Arqueologia e Etnologia de Lisboa, s/n (Lisboa)**TIPO YACIMIENTO:** INDETERMINADO**OBJETO:** Lápida**TIPO:** Calcárea**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 137 x 54 x 10**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 17**H. MAX. LETRA:** 12,5**H. MIN. LETRA:** 1,5**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** R**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** +3**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

A)
 (crux) ἔνθα κατά/κιτε Εὐτύχ/χεσ ἀναγνοσ/τεσς Λιβισιντε/ουσ υἱός Ζωσί/μου Εἰσιδωρ/ίτου ἔξεσεν /
 ἦτη κα' ἔρα φπβ' (crux)

B)
 (crux) ἔνθα κατά/κιτε Πατρί/κις υἱός Γερα/σίμου πρεσ[Βυτέρου].

C)
 (crux) ἔνθα κατάκι/[τε -----]ων / [---- ζήσ]αντι / [-----]ω.

Lectura dada por CIPTP 37.

APARATO CRÍTICO:

προσ[Βυτέρου], προσ(βυτέρου
βύτερος) (I GEP 375)

TRADUCCIÓN:

A)
Aquí está (sepultado) Eutiques lector de Libissa (libissinio), hijo de Zósimo Isidorito, que vivió veintinueve años, (falleció en) la era de 582 (=año de 544).

B)
Aquí esta (sepultado) Patricio, hijo de Gerásimo Presbítero.

C)
Aquí está (sepultado)... que vivió...

Lectura dada por CIPTP 37.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIPTP 37; IGEP 375

SIGNARIO: GRIEGO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: GRIEGO

NÚM. TEXTOS: +3

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Lápida rectangular calcárea, rota en tres fragmentos. El primer texto se enmarca entre dos cruces patadas.

En cuanto a la *ordinatio* los textos A) y B) están alineados a la izquierda, mientras que el texto C), más cuidado, fue grabado más en profundidad y parece también estar alineado a la derecha. Lo que queda de este texto (CIPTP 37).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Los dos primeros textos presentan evidentes semejanzas paleográficas: las letras están grabadas superficialmente, son de módulo mayor que las del fragmento C) y no tienen terminaciones triangulares. Lo que queda de este texto C) tiene características paleográficas diferentes, como por ejemplo de los ωω y dos εε con formas curvas, que contrastan con el trazo recto de las letras de los epitafios superiores (CIPTP 37).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION

DATACIÓN: Era Hispánica de 582 = año de 544 de la Era Cristiana (siglo VI) (CIPTP 37).

CRIT. DAT.: Fecha en el texto.

CONTEXTO HALLAZGO: Epitafio proveniente de Mértola, hallado en lugar incierto. Actualmente se

encuentra expuesta en el Campo Arqueológico de Mértola, en el nucleo de la Basílica (CIPTP 37).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

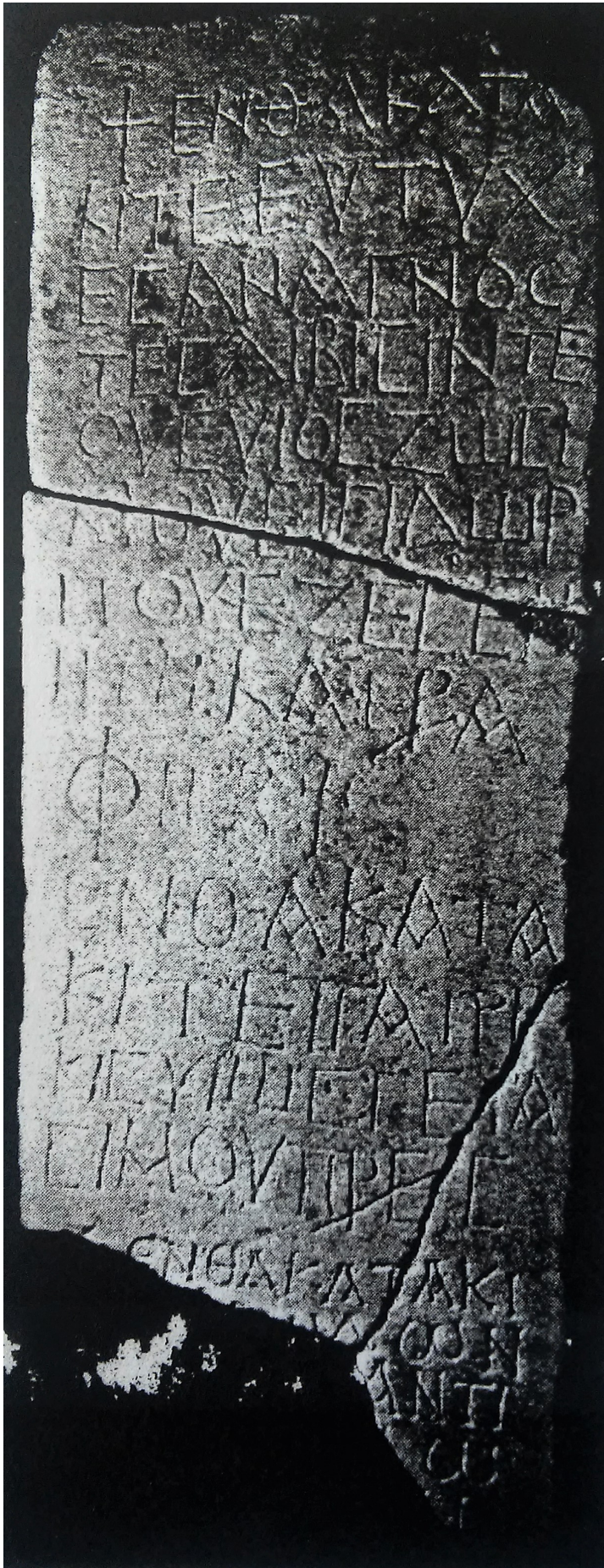
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 871; ICERV 524; AE 2000, 673; SEG 41, 895; HEp 10, 714; HEp 2014-2015, 825; CIPTP 37; IGEP 375; Fernandes, Edgar Miguel Cruz Monteiro - Valério, Miguel (2013) Comunidades helenógrafas en la Lusitania visigoda (S.VI), En: Pyrenae: Revista de prehistòria i antiguitat de la Mediterrània Occidental, vol. 44, nº. 2, pp. 69-108, Felgueiras; aquí pp. 78, 80, 81-84. Ramírez Sádaba, J. L. (2009) "La epigrafía griega hallada en la Península Ibérica" en Estudios de epigrafía griega, Martínez Fernández, A. (coord.), La Laguna, pp. 57-77, pp. 70-71. Gaspar, Catarina I. S. y Mota, Bernardo M. (2001) Inscrições Gregas (Epigrafia do territorio portugues II), Lisboa, pp. 27-29, nº 5. Dias, M. M. Alves (2000) "A proposito de uma inscrição grega de Mértola (ICERV 524) e da possível origem mediterrânica oriental das colónias de comerciantes gregos no baixo curso do Guadiana (Portugal)" en VVAA. Επιγραφαί. Miscellanea epigrafica in onore di Lidio Gasperini, Vol. I, G. Paci ed., Roma, pp. 23-28. de Almeida, J. M. (1986) "As inscrições Gregas do Museu Nacional de Arqueologia e Etnologia", Arqueologia 13, Porto, pp. 175-177. Santos, Delfim (1991) "Les Inscriptions Grecques au Portugal 1. Le Musée National d'Archeologie de Lisbonne", REA, tomo 93, 1-2, pp. 141-142. Dias, M. M. Alves (1994) "Para un repertorio das inscrições romanas do territorio portugues (1991)", Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Euphrosine 22, p. 179, nº 3. Dias, M. M. Alves (1993) "Epigrafía" [en] Torres, C. y Macías, S. (coord.) Museu de Mértola. Basílica Paleocrista. Catálogo, Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Mértola, pp. 103-138, p. 115, nº 5. Alves, L. F. Delgado (1956) "Aspectos da Arqueologia em Myrtilis", Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Arquivo de Beja 13, pp. 21-104, p. 97.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



132711